

KIT BACINELLA CONDENSA INSTALLAZIONE ORIZZONTALE

1. Avvertenze preliminari

Questa istruzione è parte integrante del libretto dell'apparecchio sul quale viene installato il KIT. A tale libretto si rimanda per le AVVERTENZE GENERALI e per le REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA.

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:

- ⚠** ATTENZIONE= per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione.
- ⊘** VIETATO= per azioni che non devono essere assolutamente eseguite.

2. Versioni

Codici	
20120559	Bacinella condensa installazione orizzontale - L723mm
20120560	Bacinella condensa installazione orizzontale - L923mm
20120562	Bacinella condensa installazione orizzontale - L1123mm
20120563	Bacinella condensa installazione orizzontale - L1323mm
20120564	Bacinella condensa installazione orizzontale - L1523

3. Contenuto del kit

- A Bacinella chiusura frontale
- B Tubo scarico condensa
- C Tubo in gomma scarico condensa
- D Isolante superiore batteria
- E Isolante bacinella frontale
- F Tappo trasparente D 13mm
- H Viti testa cilindrica 4.2x13
- L Foglio istruzione

CONDENSATE DRAIN PAN KIT HORIZONTAL INSTALLATION

1. Preliminary instructions

This instruction booklet is an integral part of the manual of the device on which you install the kit. In that manual, please refer to the WARNINGS and the BASIC SAFETY RULES.

The following symbols are used in this publication:

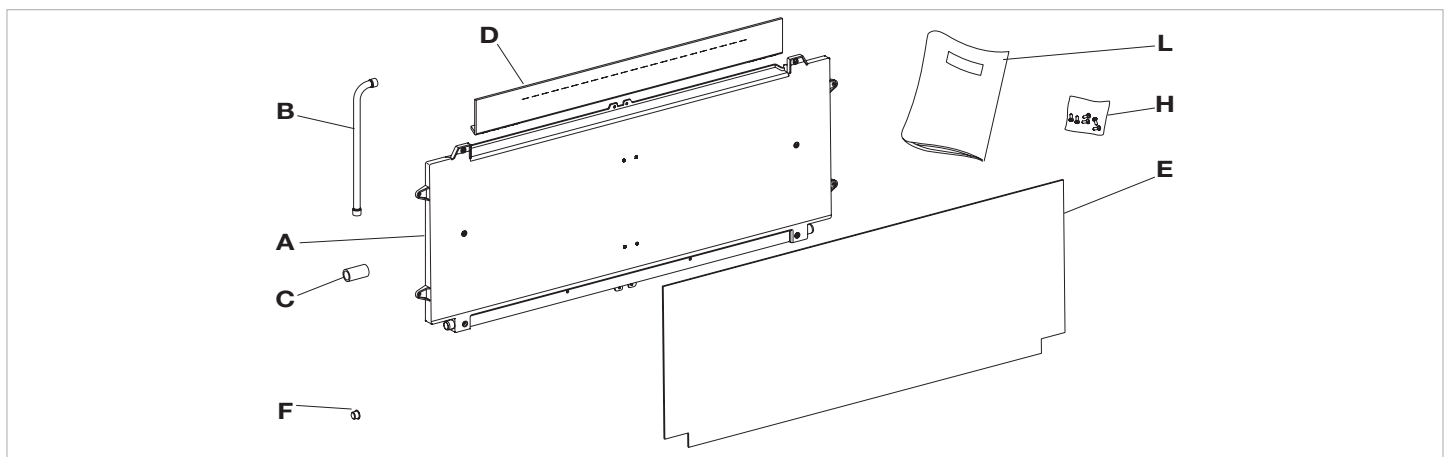
- ⚠** WARNING = actions requiring special care and appropriate training.
- ⊘** DO NOT = actions that MUST ON NO ACCOUNT be carried out.

2. Versions

Codes	
20120559	Condensate drain pan kit horizontal installation - L723mm
20120560	Condensate drain pan kit horizontal installation - L923mm
20120562	Condensate drain pan kit horizontal installation - L1123mm
20120563	Condensate drain pan kit horizontal installation - L1323mm
20120564	Condensate drain pan kit horizontal installation - L1523mm

3. Kit composition

- A Front closing bowl
- B Condensation drainage pipe
- C Condensation drainage rubber hose
- D Battery upper insulation
- E Front bowl insulation
- F Transparent plug D 13 mm
- H Cylindrical head screws 4.2x13
- L Instructions sheet



IT

4. Apertura fianchi

- Sollevare i fianchetti verso l'alto.
- Rimuoverli tirandoli orizzontalmente.

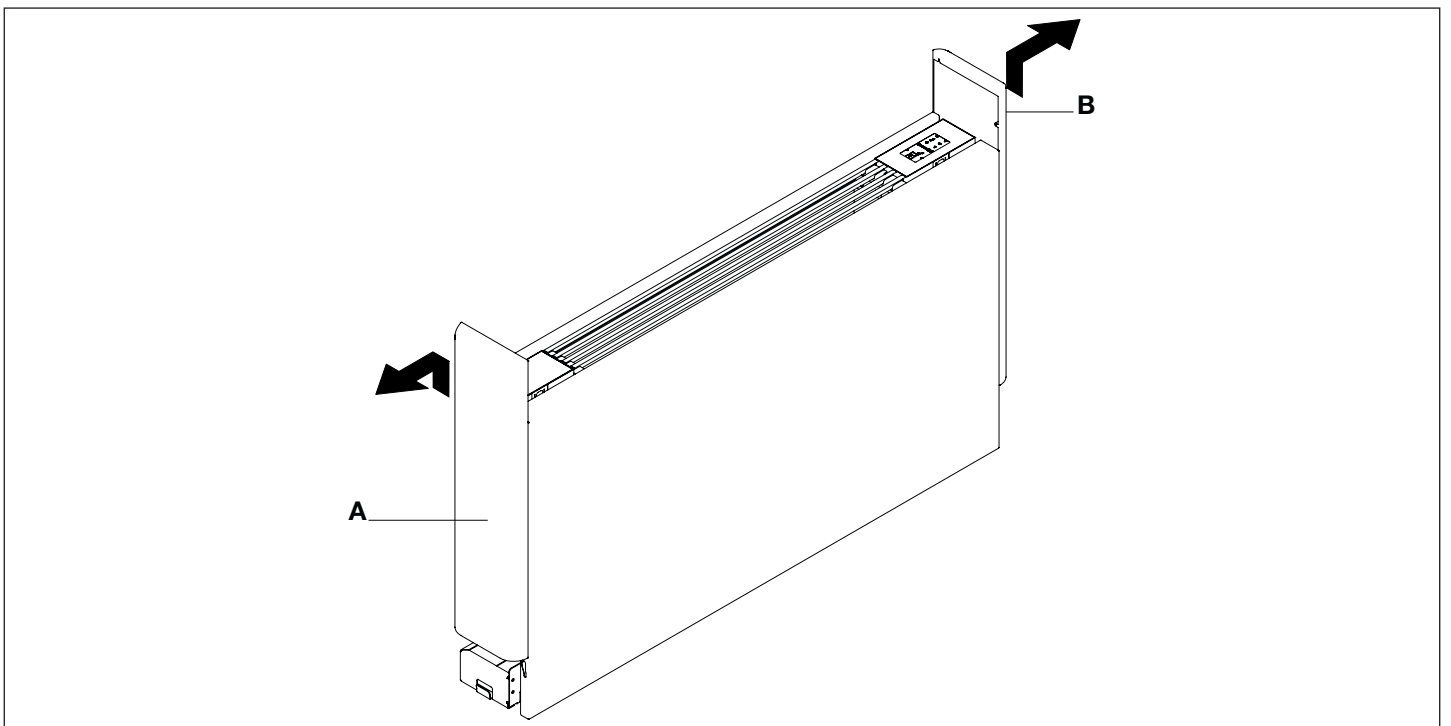
A Fianchetto sinistro
B Fianchetto destro

EN

4. Side opening

- Lift it up the side panels.
- Move horizontally to remove.

A Left panel
B Right panel



IT

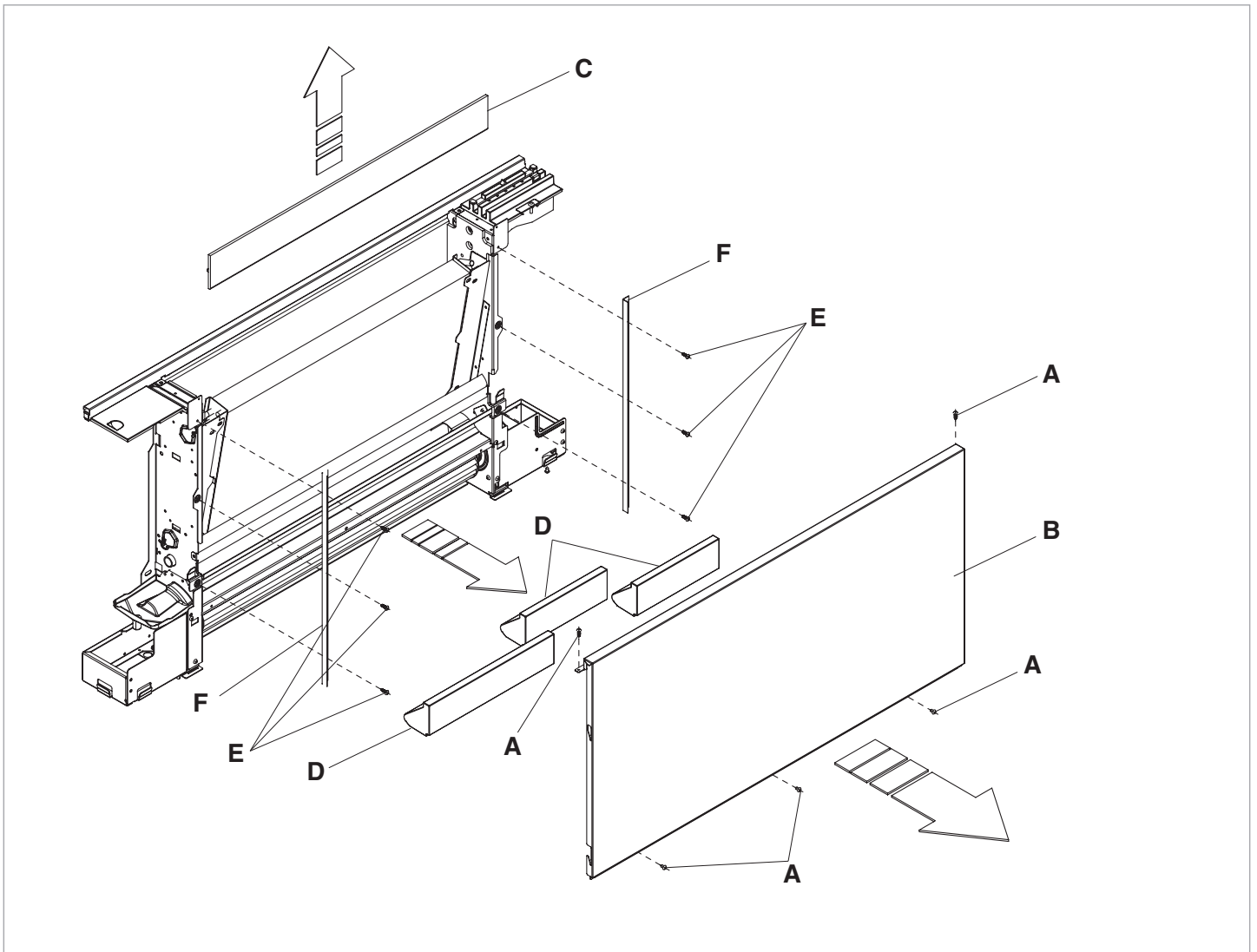
- Svitare le viti di fissaggio pannello frontale e smontarlo;
- Estrarre e togliere gli isolanti polistirolo cut off dalla loro apposita sede;
- Svitare le viti di fissaggio delle staffette chiusura frontale e rimuoverle;
- Togliere l'isolante superiore batteria;

- A Viti pannello frontale
- B Pannello frontale
- C Isolante superiore batteria
- D Isolanti polistirolo cut off
- E Viti di fissaggio staffette
- F Staffette chiusura frontale

EN

- Loosen the fixing screws on the front panel and dismount it;
- Extract and remove the cut off polystyrene insulation pieces from their special seats;
- Loosen the fixing screws on the front closing brackets and dismount them;
- Remove the battery upper insulation;

- A Front panel fixing screws
- B Front panel
- C Battery upper insulation
- D Cut off polystyrene insulation pieces
- E Front closing brackets fixing screws
- F Front closing brackets



IT

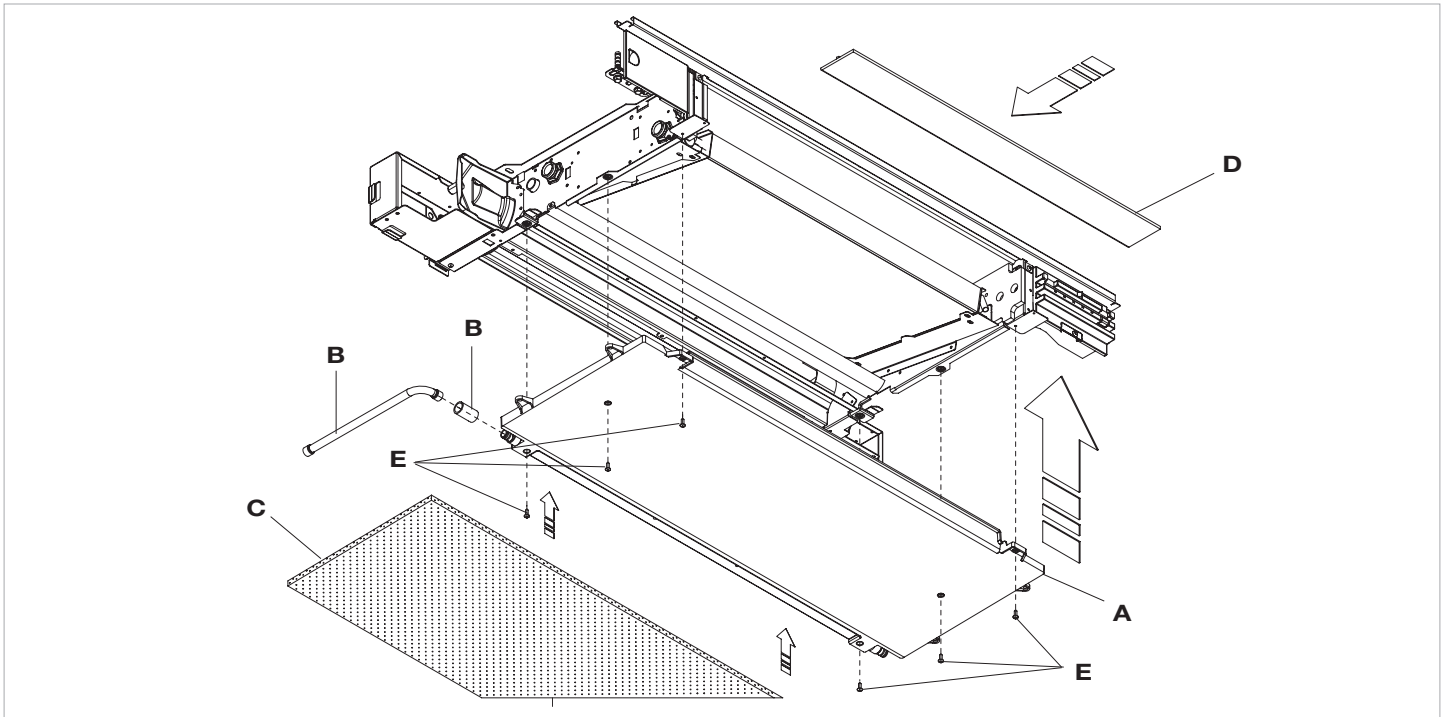
- Montare la bacinella chiusura frontale fissandola con le sei viti a testa cilindrica contenute nel kit e coibentarla frontalmente mediante l'apposito isolante;
 - Assicurarci prima di procedere che l'inclinazione dell'unità verso la zona di drenaggio sia adeguata in modo tale da agevolare la fuoriuscita dell'acqua;
 - Verificare inoltre la presenza del tappo trasparente nell'imbocco del tubo di drenaggio opposto a quello in cui verranno effettuati gli allacciamenti per lo scarico condensa;
 - Effettuare gli allacciamenti per lo scarico condensa;
 - Posizionare l'isolante superiore batteria presente nel kit;
- Completato tutte le operazioni descritte rimontare i componenti precedente smontati nei primi 7 punti seguendo le operazioni di smontaggio in senso inverso.

- A Bacinella chiusura frontale
 B Allacciamenti per lo scarico condensa
 C Isolante
 D Isolante superiore batteria
 E Viti a testa cilindrica

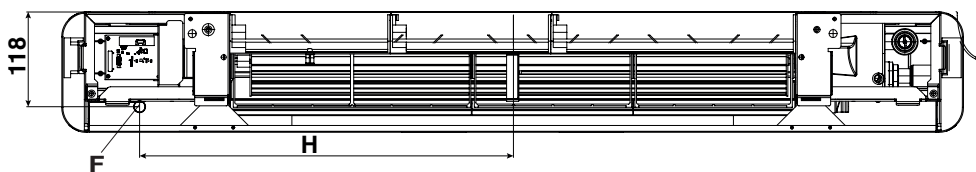
EN

- Mount the front closing bowl fixing it with the six cylindrical head screws included in the kit and insulate the front using the special insulation;
 - Before proceeding, make sure that the inclination of the unit towards the drainage area is adequate to enable the outflow of water;
 - Also check the presence of the transparent plug in the mouth of the drainage pipe opposite the one in which the connections will be made for draining condensation;
 - Make the connections for condensation drainage;
 - Position the battery upper isolation supplied in the kit;
- When all the described operations have been completed, remount the components previously dismantled in the first 7 points, following the dismantling operations in reverse order.

- A Front closing bowl
 B Connections for condensation drainage
 C Special insulation
 D Battery upper isolation supplied
 E Cylindrical head screws



F Scarico condensa



F Condensation drainage

Codes	H	
L723	264,5	mm
L923	364,5	mm
L1123	464,5	mm
L1323	564,5	mm
L1523	664,5	mm

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

As the manufacturer is constantly improving its products, the aesthetic or dimensional features, the technical data, the equipment and accessories indicated could be subject to variations.